



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Binding

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXX.]

PRICE 6d.

CAPE TOWN, 23RD JUNE, 1955.
KAAPSTAD, 23 JUNIE 1955.

PRYS 6d.

[No. 5495.]

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 134, 1955.]

PROROGATION AND SUMMONING OF PARLIAMENT.

WHEREAS by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the sessions of Parliament as he thinks fit, and may also from time to time, by proclamation or otherwise, prorogue Parliament;

AND WHEREAS it is expedient that Parliament shall be prorogued and summoned to meet again;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the power and authority vested in me, I do by this my proclamation—

- (i) prorogue Parliament until Friday, the Thirteenth day of January, 1956; and
- (ii) summon Parliament to meet on that day and hereby declare that the Fourth Session of the Eleventh Parliament of the Union of South Africa will commence at Cape Town on Friday, the Thirteenth day of January, 1956, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE QUEEN!

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Twenty-third day of June, One Thousand Nine Hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

J. G. STRIJDOM.

PROKLAMASIE.

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 134, 1955.]

PROROGASIE EN BYEENROEPING VAN DIE PARLEMENT.

NADEMAAL artikel *twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, bepaal dat die Goewerneur-generaal na goeëdunke tye vir die hou van die sessies van die Parlement kan vasstel, en ook die Parlement van tyd tot tyd by proklamasie of andersins kan prorogeer;

EN NADEMAAL dit raadsaam is om die Parlement te prorogeer en op te roep om weer byeen te kom;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleë, by hierdie proklamasie—

- (i) die Parlement tot Vrydag die Dertiende dag van Januarie 1956 prorogeer; en
- (ii) die Parlement oproep om op daardie datum byeen te kom, en hierby verklaar dat die Vierde Sessie van die Elfde Parlement van die Unie van Suid-Afrika op Vrydag die Dertiende dag van Januarie 1956 te Kaapstad 'n aanvang sal neem vir die afhandeling van sake.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN!

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Drie-en-twintigste dag van Junie, Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

J. G. STRIJDOM.

